



Revista ilustrada Hispano-Americana.

Todo por la mujer y para la mujer.

Se publica los Domingos

Madrid, 21 de Mayo de 1893.—Oficinas: Claudio Coello, 13

Año VI.—Núm. 281

#### SUMARIO

**TEXTO.**—Crónica, por Blanca Valmont.—Carnet de la moda, por Clementina.—Explicación de los grabados.—Labores.—Las españolas juzgadas por un francés, por Mario Lara.—Ecos de Primavera, por El Abate.—Preguntas y respuestas, por La Secretaria.—El regalo de este número.—Recetas de la mujer casera.—Memento.—Pasatiempo.—Soluciones.—Correspondencia.—Anuncios.

**GRABADOS DEL NUMERO.**—Sombrero para paseo.—Puntilla al crochet.—Guarnición para ropita de niños.—Alfilerones para sombreros.—Trajecitos para niños de seis meses á un año (dos modelos).—Pantalla para globo de lámpara.—Reverso del figurín acuarela del núm. 279.—Modas de Verano (diez modelos).

**HOJA SUPLEMENTO.**—Los niños y la moda (siete modelos de trajes, delantales y sombreros para niñas y niños).—Plancha de dibujos para bordados: I para sábanas.—C-C-II.—Anagrama de Jerónimo y Paula para pañuelos.—A y B para paños de limpieza.

**REGALO.**—Hoja de dibujos á dos tintas para bordados artísticos, por D. Manuel Salvi: Limpiaplumas.—Anagrama de Lucía para toallas.—Juana para pañuelos.—B-C para almohadas.—L-O y N-S para paños de limpieza.—I-F para toallas.—Carlota y Recuerdo para centro de caja ó sachet.—Claudio para pañuelos.—Hoja de calendario para su reproducción en marquetería.—F y G para camisas.—Festón para pantalones.—Cenefa para ropitas de niño.—P y Q para bordar sábanas con *soutache*.

las elegantes, para ciertos detalles del adorno que colocados con buen gusto contribuyen al efecto artístico de los trajes.

Los sombreros son verdaderos camaleones,

cido en el Bois de Boulogne en una gran llanura próxima al campo de *Bagatelle* junto á un extenso lago festoneado de nenúfares y glicinas.

La amplia pradera que hoy se conoce con el

llamativo nombre de *Polo-Club*, está cubierta de verde musgo, adornada con canastillas de flores y rodeada de espesos macizos de madre selva. En uno de sus ángulos se ha construido un espacioso *chalet*, en el que se reúnen un *restaurant*, un salón de conversación, un gabinete de lectura y un elegante tocador; porque los hábiles y galantes fundadores de este nuevo círculo de recreo al aire libre, han contado en primer término con las damas, cosa no muy frecuente en los caballeros, tratándose de los placeres del *sport*.

El precioso *chalet* aparece coronado por una espaciosa azotea llena de sillas-garitas; es decir de cómodos asientos de mimbre provistos de grandes sombrillas encarnadas.

Desde esta azotea se abarca la pista que sirve de escenario á los que toman parte en el *Juego del Polo*. Este juego, de origen inglés, es una especie de *croquet* á caballo. Se forman dos partidos ó bandos: y los jugadores, que deben ser excelentes ginetes y montar *poneys* amaestrados, se arrojan unos á otros bolas de goma por medio de raquetas. El juego en sí es bastante complicado, y los ginetes tienen que vencer obstáculos, dirigir con cierta habilidad las bolas y demostrar ante todo y sobre todo que no hay caballo que resista á su voluntad y á su destreza. Además los dos bandos se distinguen por el color del traje de los que los forman: unos visten jersey azul y otros jersey rosa.

El resto del traje es igual en todos los contrincantes: gorra encarnada, calzón blanco de punto y botas de montar de cuero natural.

Las más distinguidas y elegantes damas de la alta sociedad parisiense, han patrocinado este *sport* que las sirve de pretexto para lucir los preciosísimos trajes de la Moda actual, para reunirse, conversar, organizar amenísimos banquetes y entretener el tiempo del modo más agradablemente posible.

Casi todas las tardes aparece animadísimo el *Polo-Club*, dominando en los trajes, de una elegancia y estilo distinguidos, el color gris y el lila sonrosado. La forma de la falda campana, sencilla



Núm. 1.—SOMBRERO PARA PASEO.

minúsculos, ornados con flores variadas y con cintas primorosamente tornasoladas.

La gran novedad para la sociedad elegante de París es el *Polo-Club*, recientemente estable-

#### CRONICA

la inauguración del Salón de Bellas Artes del Palacio de la Industria, ha seguido la del otro Salón del Campo de Marte.

Los artistas forman dos campos, odiándose mútua y cordialmente; pero de esta rivalidad saca partido la sociedad parisiense, que disfruta de dos *vernissages* y puede ostentar los primores y magnificencias del lujo en dos brillantes escenarios.

Los trajes que en la inauguración del certámen artístico del Campo de Marte han llamado más la atención, han sido uno de crespón gris mastic forrado de seda blanca con volantes de entredoses *valenciennes* y adorno de lo mismo en el cuerpo; otro de linón color crudo con un gran cinturón de seda negra y un cuerpo á lo Tallien con solapas de moaré; otro de fulard con rayitas negras y blancas y volantes plegados de crespón blanco con un estrecho vivo negro; otro de raso rojo con entredoses de encaje negro; otro tornasolado Loie Fuller con maniteleta *Directorio* guarnecida de encaje y con largas caídas hasta el bajo de la falda, y otro de fulard rosa té con seis volantes, graduados de menor á mayor; de fulard rosa pálido y adornos de bordado blanco. El plegado acordeón vuelve á disfrutar del favor de



lla, doble y triple, alcanza en estas reuniones su mayor apogeo, y las sombrillas blancas triunfan en toda la línea.

En Junio se darán grandes fiestas nocturnas, iluminadas por la luz eléctrica.

Con el mitológico título de *La Olimpia*, se ha fundado en pleno boulevard un salón de espectáculos diversos, que competirá con en el *Casino* y el *Jardin de Paris*, el *Moulin Rouge*, las *Folies Bergere* y el famoso *Polo Norte*.

La gente del *demi-monde*, los provincianos y los extranjeros, tendrán un paraje más donde aliviar el aburrimiento á que viven eternamente condenados por lo que abusan de las diversiones, y las madres de familia anotarán en sus libros de Memorias un sitio más á donde no es conveniente que vayan sus hijas.

La *Olimpia* está situada entre el Boulevard de la Magdalena y el de los Capuchinos. El salón es amplio, elegante, confortable, profusamente alumbrado por la luz eléctrica y decorado con gusto exquisito, que deberán imitar los demás teatros á donde pueden concurrir las personas que aún viven al hermoso y santo calor de la familia. El papel que cubre las paredes es oro y azul con entrepaños de preciosos frescos. Las butacas, los cortinajes y los antepechos de los palcos son de un rojo azul pálido, que favorece á los trajes y adornos femeniles mucho más que el granate y el rojo vivo que dominan en los demás teatros.

El espectáculo es variado: gimnastas, excéntricos, danzas serpentina, rigodones fin de siglo, ejercicios de esgrima, canciones de todos los países, baile español... que se yó: los manjares más apetitosos para esos pobres estómagos estragados y dispépsicos.

París reúne en la Primavera con los parisienses que están hastiados de todo, á los provincianos y extranjeros que padecen la misma enfermedad; y los empresarios se esmeran en ofrecerles manjares muy salpimentados, para que esas miserables máquinas descompuestas puedan hacerse la ilusión durante algunas horas de que sirven para algo.

En cambio, los usos y costumbres en la esfera de la buena sociedad, tienden á buscar en la sencillez y morigeración de otros tiempos que nos recuerdan los trajes que más boga alcanzan en la actualidad, el mejor medio de reparar un tanto la salud bastante quebrantada de nuestra generación, tan agitada y codiciosa de placeres.

Las recepciones *Cendrillon*, es decir, esas fiestas sociales en las que se conversa, se baila ó se oye buena música hasta las doce en punto de la noche, son las que más agradan. Con la vida que hacemos no es posible que empiecen á las ocho para durar las cuatro horas reglamentarias. Se llega tarde á causa del paseo; para la comida hay que variar de traje; para el baile es preciso otra toilette. El implacable tiempo sigue su marcha, y hasta las diez son pocas las señoras que se hallan en disposición de penetrar en los salones que las esperan.

Pero en vez de ir llegando parcialmente, parece que todas obedeciendo á una consigna, acuden de una vez como una espléndida oleada de rasos, sedas, tules, encajes y pedrerías, y desde las diez hasta las doce se aprovechan las dos horas con la avaricia de la avaricia.

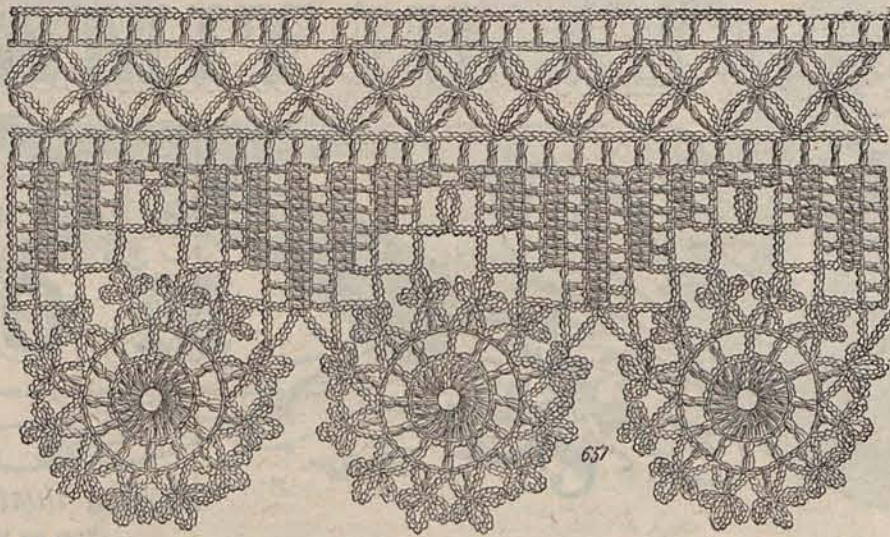
Las señoras comprenden que en esta época del año por su salud, y en todas por los cuidados que exige una casa bien dirigida, necesitan abandonar el lecho, lo más tarde á las nueve de la mañana; y esto no es posi- acostándose á las dos ó las tres de la madrugada.

Parece mentira que algunas puedan resistir el cansancio que los deberes y las conveniencias sociales las imponen. Por la mañana al templo, á las visitas caritativas; después de almorzar á las Exposiciones, á las kermeses, al Bois, á los *five o'clock*, que ya no se llaman así sino *at home*, término que expresa más familiaridad, más afecto, más intimidad; por las noches á primera hora la comida, después las recepciones ó el teatro. Deben caer rendidas, y este cansancio un día y otro día altera la salud de las más fuertes.

Así es, que en general aceptan con entusiasmo la moda de poner término al capítulo de la novela del día en cuanto suenan las doce campanadas de la noche.

La Exposición internacional de Chicago, quitará este año gran concurrencia á las playas y balnearios de Francia, Suiza, Bélgica y Alemania.

Muchas damas parisienses de las más distinguidas, se propo-



NÚM. 2.—PUNTILLA AL CROCHET.

llas norte-americanas brillen con su genial encanto y sus fabulosas fortunas, en los salones de París, Londres, Viena y Roma, durante el Invierno de 1894.

Lo que me temo es que la Moda no saque gran provecho de estos viajes, á no ser en lo práctico y utilitario.

El arte es todavía exclusivamente europeo y americano-latino.

BLANCA VALMONT.

## CARNET DE LA MODA

### Toilettes de luto.

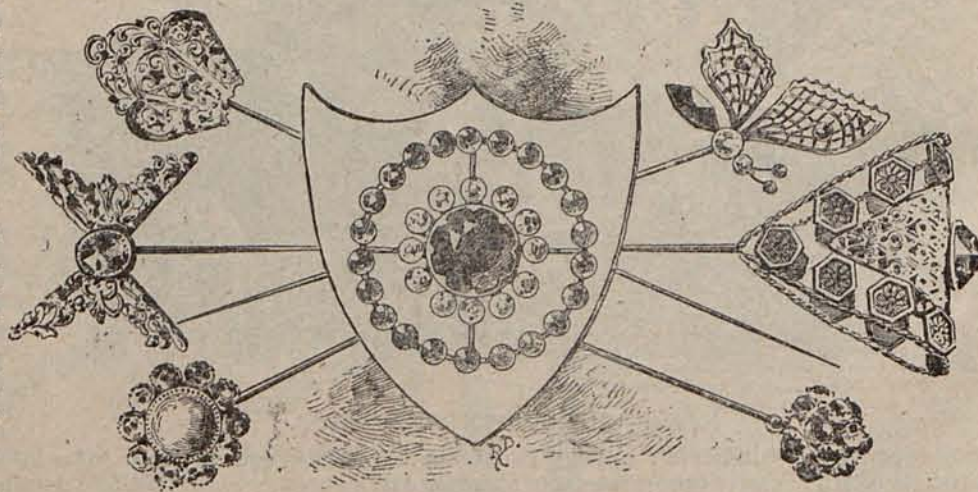
Accediendo gustosa á los deseos manifestados por algunas señoras suscriptoras que se encuentran en el triste caso de vestir de luto, voy á describir dos *toilettes* completas á propósito para la actual estación, que no por ser sombrías dejan de ser modernas y elegantes. La primera es adecuada para una señora de mediana edad. El traje, confeccionado con crespón de lana negro mate, se compone de una falda campana y un cuerpo corto. La falda luce en calidad de adorno tres volantitos de crespón inglés, de 7 á 9 centímetros de ancho; el primero se coloca sobre los contornos del borde inferior, el segundo á 15 centímetros del primero, y el tercero á 10 centímetros del segundo. El cuerpo, sin costuras, se drapea y cruza sobre el pecho, y tiene segundos delanteros de crespón inglés que se prolongan simulando una chaqueta. Mangas de crespón de lana, con dobles globos de crespón inglés. Capota de crespón inglés formando en el centro de delante un lazo mariposa sujeta por una hebilla de azabache. Guantes de cabritilla negra. Sombrilla de crespón inglés con puño de ébano. Medias negras. Zapatos de cabritilla mate. La segunda *toilette* debe ser destinada á una señorita. Traje de muselina de lana negra, adornado con crespón liso. Cuerpo corto semi-oculto por un lindo fichú de crespón liso rodeado de una berta de lo mismo, cuyos contornos aparecen acentuados por estrechos galoncitos de seda negra. Las puntas del fichú desaparecen bajo la falda, que es de hechura campana, cubierta por cinco volantes del mismo tejido galoneados en los contornos. Mangas abullonadas de muselina de lana. Sombrero de paja negra, adornado con dos grupitos de flores de seda mate, separados por un alto escarolado de crespón liso. Abanico de crespón liso. Medias negras. Zapatos Gabriela de cabritilla mate.

### El nansú y el linón.

Uno y otro tejido se emplean muchísimo para confeccionar elegantes batas y matinées, siendo preferidos por la Moda los de fondo blanco sembrados de motitas, rayas ó dibujitos de colores. He aquí un modelo de *deshabillé*, confeccionado con uno de los mencionados tejidos, cuya reproducción recomiendo eficazmente á las lectoras. Es de linón blanco con rayas diagonales, alternas, de tonos naranja, violeta y rosa. El cuerpo, de hechura *Imperio*, se forma con repetidas series de bullones separados entre sí por entredoses de encaje blanco de 4 centímetros de ancho, por cuyos calados se pasan cintas cometa de los colores de las rayas. Este cuerpo está unido á una amplia falda, guarnecida por nueve volantitos de linón agrupados de tres en tres y separados por entredoses de encaje análogos á los del cuerpo. Mangas perdidas de linón, con anchísimos vuelos de encaje. Complemento del *deshabillé* que acabo de describir es una cofia de encaje blanco, adornada con un lazo abanico hecho con múltiples cocas de cinta cometa de tonos naranja, violeta y rosa.

### Abanicos novedad.

Participo á mis amables lectoras en calidad de buena noticia, que los abanicos novedad son tan bonitos como prácticos y cómodos. El modelo tipo mide 28 centímetros de largo, de los cuales 9 corresponden al barillaje y los 19



NÚM. 4.—ALFILERONES PARA SOMBRERO.



restantes al país. Lo pequeño del varillaje es el detalle que más caracteriza á los abanicos de este año; pero todo lo que es de reducido lo tiene de primoroso, pues los dibujos y calados de las finas maderas de que están hechos, pueden compararse con el encaje sin temor de que la apreciación peque de exajerada. Los países, de tul, gasa ó encaje, son lisos ó sobriamente adornados con artísticas pinturas. También hay algunos modelos de abanicos con países de gasa de seda arco iris, ó de gasa de seda oro ó plata plegada en menudo acordeón.

#### Cintas sombreadas.

Estas cintas constituyen la alta novedad en su clase, y se emplean mucho y con éxito lisongero para el adorno de sombreros y vestidos. El fondo de las cintas que me ocupan, es de un color liso y el sombreado de varios tonos del mismo color ó de colores diferentes, pero bien armonizados.

#### Velillos Lydia.

Los velillos *Lydia*, se anuncian como una novedad que ha de verse muy propagada en playas y estaciones veraniegas, pues han sido ideados expresamente para resguardar el rostro del aire demasiado vivo del mar ó de la montaña. Son de tul negro ó mordorado, con anchas cenefas blancas imitando encaje antiguo, y se colocarán sobre el ala de los sombreros de paja, prendiéndolos caprichosamente con alfileritos, cuyas cabezas simulen pequeños insectos.

CLEMENTINA.

### EXPLICACION DE LOS GRABADOS

Núm. 1.—Sombrero para paseo.—Es de paja labrada. Su adorno consiste en una guirnalda de violetas de seda, dos grupos de hojas verdes y un doble lazo de cinta sombreada de tonos verde agua y heliotropo.

Números 2, 3 y 6.—Véase Labores.

Núm. 4.—Alfilerones para sombreros.—Estos alfilerones se emplean para prender los lazos y draperías que adornan los sombreros, ó bien para sujetarlos sobre el peinado, y son de oro y pedrería, afectando originalísimas formas.

Núm. 5.—Trajecito para niño de 6 meses á un año.—Es de surah azul muy pálido rayado al través por medio de entredos de encaje blanco dispuestos planos sobre el fondo. El bajo de la falda, el escote, las hombreras y las bocamangas, están guarnecidos con volantes de encaje. Precio del patrón: 2 pesetas.

Núm. 7.—Trajecito para niño de 6 meses á 1 año.—De crespón de lana

blanco. El bajo de la falda se rodea con un volante de la misma tela, bordado á la inglesa con torzal blanco y cosido por medio de un rizado de cinta blanca. El cuerpo luce en calidad de adorno volantes bordados y rizados de cinta. Precio del patrón: 2 pesetas.

Núm. 8.—Reverso del figurín acuarela que se repartió con el núm. 279.

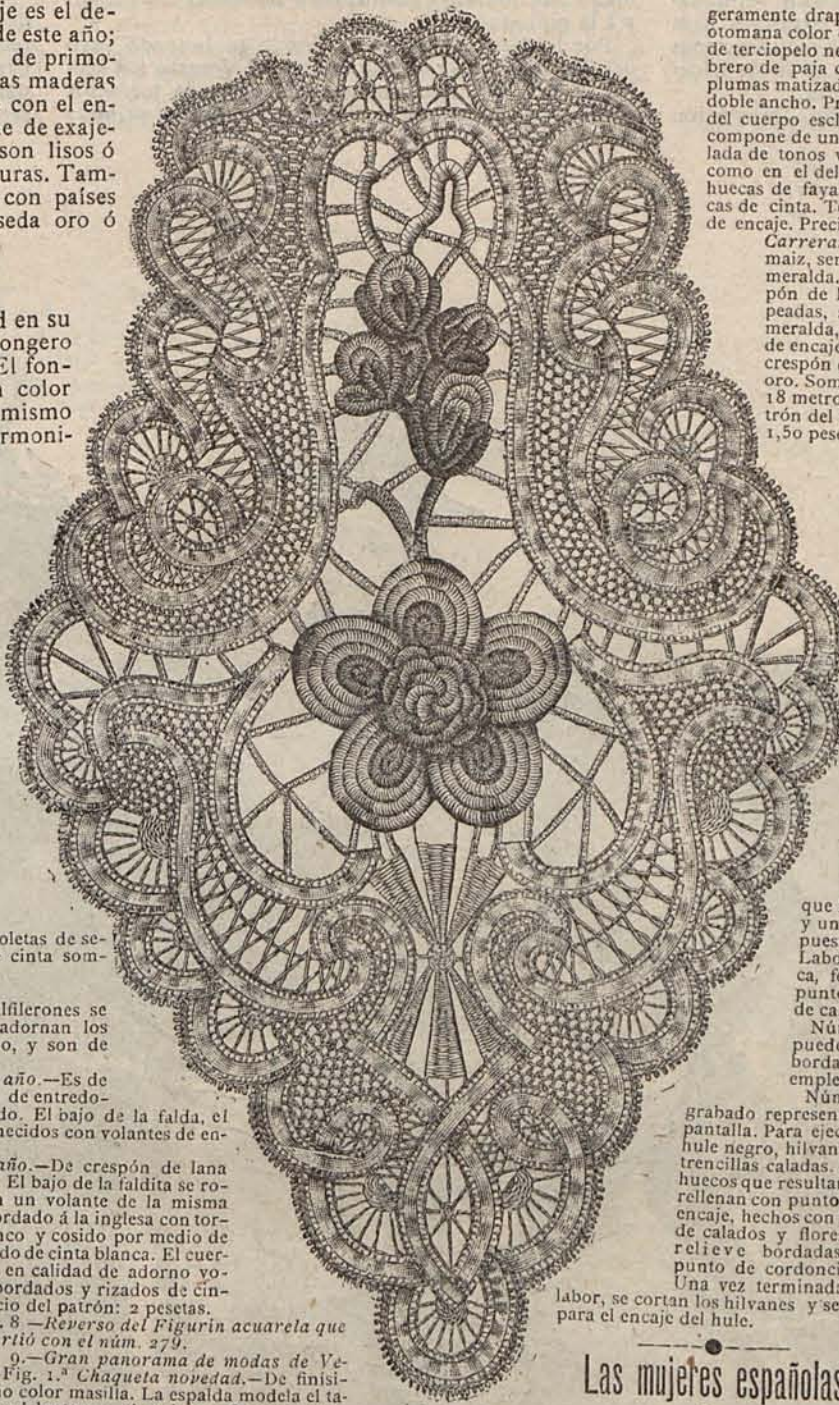
Núm. 9.—Gran panorama de modas de Verano.—Fig. 1.<sup>a</sup> Chaqueta novedad.—De finísimo paño color masilla. La espalda modela el talle, y los delanteros, plegados en forma escalonada, se cierran con sardinetas de pasamanería mordorada. Mangas huecas. Galones de pasamanería mordorada adornan los contornos de esta prenda.

Sombrero de paja, adornado con un lazo de gasa de seda color masilla del que se escapa un grupo de plumas mordoradas. Precio del patrón de la chaqueta: 2,50 pesetas.—Fig. 2.—Traje para



NÚM. 5.—TRAJECITO PARA NIÑO DE 6 MESES Á 1 AÑO.

señora joven.—Larga polonesa de seda azul cielo, abierta en la falda sobre una primera falda de encaje negro. El cuerpo está escotado en forma ovalada sobre una camiseta de encaje, con golilla Enrique II. Mangas de encaje, con hombreras flotantes de seda y encaje. Capota de surah azul, adornada con alas de pluma. Tela necesaria para el traje, 14 metros de seda. Precio del patrón: 3,50 pesetas.—Fig. 3.<sup>a</sup> Chaqueta Directorio.—De lana gris ceniza. Los delanteros, cruzados, están adornados con grandes solapas de faya violeta guarnecidas á su vez con arabescos de soutache de plata. Mangas lisas. Sombrero de paja, adornado con cintas y flores. Precio del patrón de la chaqueta: 2,50 pesetas.—Fig. 4.<sup>a</sup> Traje para visita.—Falda de lanilla reseda, guarnecida con tres volantes fruncidos. Cuerpo corto del mismo tejido, colocado bajo una chaqueta estola de raso verde mirto, ricamente adornada con aplicaciones de pasamanería perlada y rizados de cinta. Las mangas del cuerpo son lisas; las de la chaqueta, semilargas y plegadas. Capota de crespón de la China y pasamanería. Tela necesaria para el traje, 9 metros de lanilla, doble ancho, y 10 de raso. Precio del patrón del traje: 3 pesetas. Precio del patrón de la chaqueta estola: 2,50 pesetas.—Fig. 5.<sup>a</sup> Traje para paseo.—Cuerpo corto y falda campana de muselina de lana Pompadour; la segunda guarnecida con un volantito fruncido. Complemento de este traje es una esclavina fichú de faya pensamiento, adornada con bordados de pasamanería metálica y volantes de encaje negro. Sombrero Directorio de paja, adornado con un grupo de plumas y un lazo de cinta. Tela necesaria para el traje, 10 metros de lanilla Pompadour y 4 de faya. Precio del patrón del traje: 3 pesetas. Precio del patrón de la esclavina: 2 pesetas.—Fig. 6.<sup>a</sup> Traje para visita.—Falda campana, de lanilla color madera de rosa, guarnecida con tres volantes fruncidos que lucen cenefas bordadas. Cuerpo corto, li-



geramente drapeado, colocado bajo un cuerpo esclavina de seda otomana color ciruela, adornado con bordados perlados y solapas de terciopelo negro. Mangas huecas, unidas al primer cuerpo. Sombrero de paja color madera de rosa, adornado con un grupo de plumas matizadas. Tela necesaria para el traje, 10 metros de lana, doble ancho. Precio del patrón del traje: 3 pesetas. Precio del patrón del cuerpo esclavina: 2 pesetas.—Fig. 7.<sup>a</sup> Chaqueta Imperio.—Se compone de una especie de chaquetilla muy corta, de faya tornasolada de tonos verde serpiente, de la que parten tanto en la espalda como en el delantero, anchos fruncidos de encaje negro. Mangas huecas de faya. Sombrero de paja tornasolada, adornado con cósicas de cinta. Tela necesaria para la chaqueta, 5 metros de faya y 3 de encaje. Precio del patrón: 2,50 pesetas.—Fig. 8.<sup>a</sup> Traje para Carreras de caballos.—Falda campana de fulard fondo maiz, sembrado de motivos de relieve de tonos naranja y esmeralda. El bajo se rodea con un triple escarolado de crespón de la China arco iris. Cuerpo corto con mangas drapeadas, sobre el cual se coloca una manteleta de faya esmeralda, encerrada en un bonito marco, formado por rizados de encaje negro y galones de pasamanería de oro. Capota de crespón de la China arco iris, adornada con una mariposa de oro. Sombrilla de encaje crudo. Tela necesaria para el traje, 18 metros de fulard y 3 de faya. Precio del patrón del patrón del traje: 3 pesetas. Precio del patrón de la manteleta: 1,50 pesetas.—Fig. 9.<sup>a</sup> Traje para señora mayor.—El traje, de sencillísima hechura, está confeccionado con fulard gris acero, y se completa con una larga chaqueta de seda diagonal negra, abierta sobre un delantero de encaje, montado en un canesú perlado de azabache. El adorno de esta prenda se completa con dobles solapas Directorio, agremadas de pasamanería perlada y hombreras esclavina de encaje. Sombrero de encaje negro, adornado con un grupo de plumas grises. Tela necesaria para el traje, 16 metros de fulard y 5 de seda diagonal. Precio del patrón del traje: 3 pesetas. Precio del patrón de la chaqueta: 2,50 pesetas.—Fig. 10.<sup>a</sup> Traje para viaje.—De lana moteada. Falda campana festoneada en el bajo por medio de un galón de terciopelo. Cuerpo liso oculto por larga esclavina del mismo tejido, con doble cuello vuelto y contornos galoneados. Sombrero de paja, adornado con un lazo fantasía. Tela necesaria para el traje, 12 metros de lana moteada, doble ancho. Precio del patrón: 4 pesetas.

### LABORES

Núm. 2.—Puntilla al crochet.—Las estrellitas que forman las ondas de la puntilla se ejecutan sueltas, y una vez terminadas se montan en un sencillo pic compuesto de bar; cadenetas cruzadas y puntos sencillos. Labor de una de las estrellitas: 1 redondel de puntos de ca, festoneado de bar, 1 vuelta de bar; alternando con puntos de ca, y una vuelta de bar, y presillas de puntos de ca, adornadas con piquitos.

Núm. 3.—Guarnición para ropita de niños.—El fondo puede ser de franela ó piqué blanco ó de color. Para el bordado, ejecutado á punto de cadeneta y punto ruso, se emplea seda torzal de uno ó más colores.

Núm. 6.—Pantalla para globo de lámpara.—Nuestro grabado representa una de las cinco partes de que se compone la pantalla. Para ejecutarla, se empieza por trazar el dibujo sobre un hule negro, hilvanando después sobre los contornos del dibujo, finas trenzillas caladas. Los huecos que resultan, se rellenan con puntos de encaje, hechos con hilo de calados y flores de relieve bordadas á punto de cordoncillo. Una vez terminada la labor, se cortan los hilvanes y se separa el encaje del hule.

### Las mujeres españolas

PINTADAS POR UN FRANCÉS

Va á ser preciso que las lectoras tomen á risa las fantásticas apreciaciones que para darlas á conocer al mundo entero



NÚM. 7.—TRAJECITO PARA NIÑO DE 6 MESES Á 1 AÑO.



N.º 8.—REVERSO DEL FIGURÍN ACUARELA REPARTIDO CON EL N.º 279.

en el universal idioma francés, ha escrito y publicado el escritor parisien Feliciano Champsaur.

Estos franceses son tan ligeros! Llegan á un país, pasan una semana en una fonda por lo regular propiedad de un extranjero, hablan con sus compañeros de mesa redonda, dan un paseo por la población con el intérprete, porque raro es el que se tome el trabajo de estudiar nuestro idioma; y lo que ven y lo que les dice en mal francés algún mal español, ó por lo menos algún compatriota nuestro de los más bromistas, les basta para figurarse que han leído y meditado el libro que solo han visto por el forro y escriben cuanto se les ocurre, todo muy pintoresco y llamativo; en una palabra, lo que puede agradar á sus lectoras, cuyo estómago intelectual digámoslo así, completamente estragado, saborea con delicia lo más absurdo, y toma por Champagne de la Veuve Clicot el más aguado vino de Mérida ó Arganda.

Alguno que otro de los periódicos diarios, ha publicado la caricaturesca descripción de las mujeres españolas hecha por el francés que nos ocupa, y no he de reproducir íntegro el artículo que seguramente habrá merecido



ya á gran número de mis lectoras sabrosos comentarios. Pero si haré un extracto de ese engendro para que me sirva siquiera de pretexto á las rectificaciones que han de proporcionarme grata ocasión de hacer justicia á nuestras queridas compatriotas.

Comienza estableciendo un punto de comparación

máquinas humanas destinadas á las faenas del campo y á la reproducción.

Por lo visto en la fonda donde se hospedó tuvo ocasión de conocer á la sirviente que fregaba los suelos, y conversó con alguna vendedora de torraos y cacahues en el puente de Toledo. Le diría la primera

Precisamente para encontrar esas caras que recuerdan las vírgenes bizantinas, esos rostros que más parecen sueño que realidad, hay que buscarlos en Galicia. Claro es que las infelices que trabajan para ganar el pan aceptando las más rudas faenas, no pueden conservar esa belleza que se halla en las niñas por pobres

que ha venido, por Cataluña, y lo que es ni en Galicia ni en Andalucía ni en la montaña de Santander ha puesto los pies. De lo contrario, aunque no hubiera visto más que campesinas, habría conservado algo del reflejo que dejan en los recuerdos los ojos de las andaluzas según dice, creo que también de oídas, aunque

sorbió el seso al caballeroso y enamorado *Don Quijote*. ¿Donde habrá visto esas manchegas, que son precisamente la antitesis del tipo que ha querido describir? ¿Hay algo más naturalmente gracioso, bien recordado, de apetitosos atractivos, bien proporcionado, enérgico y flexible, con su sal y pimienta, más

pués de haber vivido en las uvas, si las mozas fueran tan desgarradas como las pinta el escritor parisiense. Y pase lo de la calvicie, porque en honor de la verdad ninguna tiene pelo de tonta.

Dice á continuación Mr. de Champsaur que á pesar de las diferencias de físico, trajes é idioma—dia-



Núm. 9.—GRAN PANORAMA DE MODAS DE VERANO

entre las gallegas y catalanas y las andaluzas; y si bien pondera con razón los bellos ojos de las últimas, lo que no podía menos de suceder porque de eso tienen noticia hasta los pueblos menos civilizados, dice que las gallegas son de formas toscas y pesadas y que las catalanas carecen de caderas y son más que mujeres,

que era gallega y la segunda que era catalana, y él como buen francés apuntaría lo de las formas y lo de las caderas, atribuyendo á todas las mujeres de Galicia y Cataluña las deformidades impuestas por el rudo trabajo y los años tal vez, á las dos hembras en cuestión.

que sean y mal vestidas y sucias que vayan.

Y en cuanto á las catalanas, lo mismo las del llano que las de la montaña, ofrecen en su gran mayoría el tipo provenzal que tanto encanta á los franceses, como que es su Andalucía.

Feliciano Champsaur no ha venido á España, si es

en este caso, con verdad y justicia.

Habla también de las manchegas y las describe de este modo. «Altas, feas, delgadas, y quemadas por el sol, se quedan pronto calvas, porque se dedican á las más duras y plevayas faenas.»

«¿Quién reconoce en este bosquejo á la *Dulcinea* que

pimienta que sal y bastante vinagre, pero del bueno de Yepes, que el que caracteriza al verdadero tipo manchego? Precisamente por representar este conjunto de cualidades, bailan á maravilla las mujeres de la Mancha las agri-dulces seguidillas manchegas, que no serían de ese país donde el sol se bebe des-

lecto habrá querido decir—hay algo que caracteriza en un solo tipo puramente nacional á las diferentes mujeres españolas, y ese tipo lo traza de este modo. «Estatura mediana, cutis blanco ó dorado, cabellos y ojos negros, pecho amplio, caderas pronunciadas...» y prosigue la pintura llegando hasta la indiscreción



motivo por el cual supongo que las lectoras estimando que yo sea circunspecto, me perdonarán que no termine la pintura.

El retratista... ¡maravillense ustedes! no ha encontrado rubias de ojos azules más que en Sevilla y en Toledo, donde las hay ya se ve que las hay y encantadoras; pero donde se me figura que lo que más abunda son esas morenas capaces de hacer perder el juicio hasta a los más sesudos y respetables magistrados del Supremo.

Añade que al movimiento de caderas de las andaluzas se le llame el *meneo* (lo pone en español). ¡Culto y fino ante todo y sobre todo!

Y resume diciendo que los tipos más finos y completos de mujeres de España se encuentran en Valencia, en Cadiz, en Sevilla, y en Málaga; después en algunos pueblos de Castilla la Vieja y por último en Aragón.

Al hablar así se queda corto, porque si en efecto las mujeres de esas comarcas merecen admiración en general, poseen además en cada provincia cualidades peculiares que hacen que siendo todas dignas de la fama universal que disfrutan en particular, posean prendas tan variadas y tan admirables que no sin razón es axioma por esos mundos de Dios, que España es respecto de las mujeres el país de la unidad *belleza* dentro de la variedad *encanto*.

Algo exacto había de decir el ya famoso Mr. de Champsaur, y está en lo acierto cuando afirma que la mayoría de las españolas poseen los pies más lindos y diminutos del mundo.

«Una flor con cinco pétalos» los llama el picarillo.

Y también tiene razón al asombrarse de que puedan las españolas conservar unos pies tan bellos y tan bien calzados, obligadas a transitar por calles donde como sucede en la mayor parte de las poblaciones, el empedrado deja mucho que desear.

Así mismo reconoce que las españolas y particularmente las madrileñas, lucen con mucha gracia y donaire las *Modas de París*. Esto no le extrañaría, si hubiera observado mejor esas formas que no encuentra por lo general artísticas. En España ganan las *Modas parisenses*, porque aquí las adoptan las mujeres con una cosa que abunda poco en el extranjero, con la gracia que Dios las ha dado y que poseen en abundancia desde la más encopetada dama hasta la alegre modistilla y la mujer del pueblo aún de la clase más inferior.

Por último, afirma que las españolas estudian sin pasión y olvidan pronto; que la mujer ilustrada es un mito entre nosotros; que en la clase media y en el pueblo la instrucción se reduce a cero; que las grandes señoras son muy gastadoras y quieren brillar a toda costa; que el orgullo de la raza y del nombre es lo que las distingue; que las mujeres del pueblo no son hacendosas sino por el contrario abandonadas, y se alimentan con naranjas, ensaladas, pescado frito con muchos días de anticipación, alcahofas y chorizos; que las españolas de todas las clases de la sociedad adoran las funciones religiosas, las corridas de toros, las joyas y la bravura de los hombres; que para ellas el dinero es cosa secundaria, la devoción superficial, conformándose con la Iglesia y las procesiones a falta de teatros y saraos; que dan citas amorosas en los templos; que son muy impresionables, se enamoran de sopetón y hacen cualquier sacrificio generosamente aunque luego las cueste arrepentimientos y lágrimas; que como las mujeres orientales, se abandonan y se resignan a una obediencia pasiva ante su señor y amo; que las grandes de España son feas por efecto de los enlaces consanguíneos; y por último, después de tantos disparates, de tantas campanadas oídas sin saber donde, afirma que la mujer en España es superior al hombre. (¡Buena idea tiene de nosotros!) y que para hablar usa mucho los diminutivos, lo cual que le hace mucha gracia. «No dice—añade—un *baso* (le dejo su ortografía) sino un *basito*; *Mathilda* sino *Tilda* y lo que es aun más delicioso *Mathildita*».

Como resumen de sus peregrinas observaciones, termina diciendo: «Bailar, amar, beber agua y odiar a los extranjeros, esto es la mujer española.»

Francamente Mr. de Champsaur, después de los sacrilegios que acaba usted de publicar, ¿cómo puede usted pensar que le odien? Al contrario lo que deben hacer es conpadecerle y rogarle que se venga una temporada por España para que se convenza de que ha regalado usted a sus lectores una serie de simples calumnias y de risibles tonterías.

Aquí pongo punto, porque si añadiera lo que dice usted acerca de lo que se necesita para conquistar el amor de una española, conozco a alguna que sería capaz de ir a París a sacarle a usted los ojos.

Y lo que usted más necesita, es ver claro para arrepentirse y cantar la palinodia.

MARIO LARA.

## CONFERENCIAS DEL DOCTOR

### ARTE DE VIVIR MUCHO TIEMPO

#### La luz.

Si el aire es como hemos visto en las anteriores Conferencias el alimento de la vida, la luz es lo que excita su apetito.

Sin luz todo lo que vive se decolora, se enerva y se marchita.

La planta que vegeta en un paraje oscuro, impulsada por el instinto de conservación, enfla sus tallos hacia la abertura que deja penetrar un rayo de luz en el sitio en que se halla. Si hay dos aberturas ó claraboyas, por efecto de un admirable instinto se dirige hacia aquella, que por ser más amplia, la brinda mayor claridad.

Pues bien, queridas lectoras; de todas las plantas y flores de la Creación, la flor ó la planta humana es la que más necesita las caricias del sol.

Modificando las cualidades del aire, la luz hace el oxígeno más asimilable a nuestro organismo. Cuanta más luz hay en los parajes en donde habitamos, mayores son sus condiciones de salubridad.

«Donde no entra el sol—dice un proverbio—entran la enfermedad y el médico.»

La famosa casa de cristal en que deseaba habitar el célebre filósofo griego, habría sido seguramente, de fabricarse, la más sana de cuantas se han construido en el mundo.

La falta de luz, acompañada de la humedad y de la escasez de aire, predisponen al ser humano a padecer las más graves dolencias.

Sin la luz del sol, disminuye la traspiración, la sangre se empobrece, las carnes se ablandan y se pierde el color. Los niños crecen lenta é irregularmente, y no tardan en adquirir todas las molestias del linfatismo y el escrofulismo.

Según afirman varios fisiólogos, y entre ellos el célebre Humboldt, la luz contribuye a la perfección de las formas humanas, cuando no encuentra como intermediario el vestido. «Las deformidades, las desviaciones—dice el sabio citado—son sumamente raras en las razas que no se visten ni se calzan, sobre todo cuanto más fuerte es el color de su cutis.»

Herodoto pretende que los persas tenían el cráneo muy duro, porque siempre llevaban la cabeza descubierta y expuesta a todas las intemperies.

Resulta, pues, que la luz no es sólo el alimento de los ojos. Su acción bienhechora es mucho más extensa.

Aparte de los fenómenos químicos que se efectúan por su influencia en los cuerpos vivos, el estímulo que imprime a la piel, obra por simpatía sobre la vitalidad de los demás órganos, y sobre el conjunto de la constitución del individuo.

Con el tiempo, y gracias al descubrimiento de la fotografía, llegaremos a poder apreciar cuales son los rayos del espectro solar que combaten ó evitan la enervación del ser humano.

Por de pronto se sabe ya que la parte del espectro comprendida desde el rojo hasta el azul, no puede producir en los vegetales la inclinación de sus tallos, mientras que la otra parte la favorece.

También es cosa averiguada, que cuando se descompone por el prisma la luz del sol, se observa que el rojo marca el *maximum* del calor y el violeta que es su extremo opuesto, el *minimum*.

La Naturaleza ha establecido estrechos lazos entre la luz y el calórico.

Ya hemos visto que debemos huir de la oscuridad porque es funesta a nuestra salud: en la próxima conferencia, estudiaremos las propiedades y virtudes del calórico.

DR. ALEGRE.

## Ecos de Primavera.

Fiestas brillantes.—El baile de los duques de Nájera.—Nuevos astros en los salones.—Las Exposiciones.—San Isidro.—Las provincianas.

La *sesión* madrileña ¿por qué no llamarla así? continúa animadísima, y Mayo no tiene nada que envidiar a Abril en punto a fiestas brillantes y distinguidas. Entre estas descuella el baile de los duques de Nájera, marqueses de Sierra Bullones, que se puede llamar con razón el baile de la Primavera, por la cantidad verdaderamente asombrosa de flores que había en las elegantes estancias de la calle de Alcalá.

Días antes en un cotillón celebrado en casa del distinguido secretario de la República Argentina en Madrid, vi una novedad que el joven diplomático ha copiado de los Estados Unidos: de todas las puertas y balcones, pendían globos formados con rosas blancas ó amarillas, que hacían muy buen efecto.

En los salones de los duques de Nájera, parecía que había caído una lluvia de rosas, de claveles, de gardenias, de multitud de bellísimas y variadas flores, que embalsamaban el ambiente, y que animaban las estancias, haciendo destacar sus tonos vivos al lado de los fondos severos de los cuadros antiguos, que en gran número se admiran en aquella morada.

La concurrencia fué de lo más aristocrático de Madrid, no faltando una sola persona de las que estaban invitadas, demostrándose con esto, que ya por fortuna, no preocupan a las gentes las agitaciones políticas que crean unos pocos; pues ni las señoras, ni aún los mismos políticos, daban importancia a la ruidosa sesión permanente, que al mismo tiempo que el baile, se celebraba en el Congreso.

Y es que ahora no hay atmósfera, para esas alharacas que preocupaban otras veces.

Sabido es, que la duquesa de Nájera figura entre las damas más elegantes de Madrid. La noche de su baile lució un rico traje brochado sobre fondo blanco, con mangas y cinturón de terciopelo color rosa. Nuestras elegantes han adoptado las modas de 1830, pero sin exageraciones, y ya es cosa segura que se limitarán a las faldas campana que ahora llevan, sin admitir la horrible crinolina.

Llamaban la atención entre las más elegantes, la condesa de Villagonzalo, la duquesa de Osuna, la señora de Laiglesia, y como siempre, por la profusión de ricas joyas con que se adornaba, la marquesa de la Laguna.

Las bellas hijas de la marquesa del Solar, hermosas como todas las mujeres de la casa de San Lorenzo, se presentaban en sociedad después de sus lutos, é hicieron su aparición en el mundo elegante la señorita de León, sobrina de la marquesa de Estella, tres hijas del difunto general Sanchiz, y la señorita de O'Shea, á quien acompañaba su tía la distinguida señora del general Echagüe.

Con razón se puede decir que estas jóvenes han dado sus primeros pasos en el mundo, pisando una senda de flores.

En los cotillones de la duquesa de Nájera hay siempre una novedad, y la del último fué una preciosa carroza de triunfo formada por un pavo real, cuya matizada cola se extendía en forma de dosel sobre la hermosa cabeza de la directora del cotillón, que era la hermosa Silvia Xiquena, hija de los duques de Bivona. La preciosa joven entró en los salones en la deslumbradora carroza y arrojando flores, al mismo tiempo que los rayos de la aurora penetraban indiscretos por entre los tupidos cortinajes que cerraban los balcones.

Fué preciso poner término á aquella fiesta encantadora, que muchos jóvenes no hubieran vacilado en convertir en baile permanente.

Aunque ya hubieran tenido cuidado de dar el golpe de Estado las mamás, que á las seis y media de la mañana, bajaban por la suntuosa escalera de marmol exclamando:

—¡No podemos más!

Y efectivamente, daba lástima verlas á la luz del día con el tocado descompuesto y abrumadas bajo el peso de sus flores que se deshojaban, de sus plumas que se caían y de sus joyas que habían perdido una buena parte de su centro de gravedad.

\*\*\*

Los conciertos que dirige Arbós en el palacio de las Exposiciones logran gran éxito, y se puede asegurar que estas fiestas han de ser muy brillantes, constituyendo uno de los acontecimientos de la actual Primavera.

También ha de ser muy visitada la Exposición de pinturas en el Palacio de cristal del Parque de Madrid, donde gran número de socios del Círculo de Bellas Artes y otros artistas exponen sus obras, en su mayor parte dignas de admiración y reveladoras del gran progreso que ha alcanzado en España el arte pictórico.

\*\*\*

La Romería de San Isidro se ha celebrado con la animación de costumbre, no siendo escaso el número de forasteros que nos han favorecido, más para dar un vistazo á Madrid que para tomar parte en la fiesta popular.

Las señoras madrileñas observan que las provincianas, y no solo las que habitan en ciudades sino hasta las que se resignan á vivir en pequeñas poblaciones, visten por lo general con tanta distinción y elegancia, que ya es difícil á la simple vista reconocerlas como sucedía antes.

Esto se debe sin duda alguna, en primer término á la elegancia y á la gracia que tanto favorecen con sus dones á las españolas, y después á las Modas contemporáneas, que ofreciendo ancho campo á la imaginación y al buen gusto naturales de la mujer, permiten á cada cual vestirse y adornarse del modo más favorable á su tipo especial y á sus peculiares cualidades.

Para la distinción, el arte y el delicado gusto ya no hay fronteras ni límites. La belleza y la gracia, triunfan donde quiera que se presentan.

EL ABATE

## EL REGALO DE ESTE NÚMERO

Hoja de cuatro páginas de dibujos á dos tintas para bordados artísticos, por D. Manuel Salvi. Contiene los siguientes: 1. Detalle de *Limpia-plumas* armado.—2. Dibujo tamaño natural del *Limpia-plumas*, bordado sobre paño con sedas (parte inferior).—3. Dibujo de tamaño natural del *Limpia-plumas* (parte superior) bordado con sedas (1).—4. Anagrama del nombre de *Lucia* para bordar toallas.—5. Nombre de *Juana* para bordar pañuelos.—6. Enlace B-C para bordar almohadas de diario.—7 y 8. Enlace L-O y N-S para bordar paños de limpieza.—9. Enlace T-F para bordar toallas con algodones de colores permanentes.—10 y 11. Nombres de *Carlota* y *Recuerdo* para centro de cajas ó *sachets*.—12. Nom-

(1) Esta preciosa labor puede adquirirse en la Casa Salvi calle del Clavel, 1, entresuelo.



# LOS NIÑOS Y LA MODA

Deseando complacer á un buen número de señoras suscriptoras, que han manifestado vivos deseos de ver publicados en nuestro Semanario algunos modelos de delantalitos para niñas de corta edad, las ofrecemos en la presente Hoja cuatro modelos de tan prácticas prendas, que seguramente han de ser muy reproducidas por nuestras lectoras mamás; pues reúnen á lo moderno de su hechura, el ser tan lindos como graciosos. También es notable por su elegante sencillez el modelo de sombrero para niña de 7 á 9 años, que en unión de un caprichoso trajecito para niño de 3 á 5 completan los grabados de esta Hoja. Hé aquí la detallada descripción de los citados modelos:



NÚM. 1.—SOMBRERO PARA NIÑA DE 7 Á 8 AÑOS.

para niñas de 2 á 4 años.—(1) De batista rosa muy pálido. El escote, cuadrado, forma delante menudos bullones que son principio de una série de plieguecitos marcados hasta el borde del delantalito. Las hombreras, rizadas y prendidas con escarapelas de cinta cometa rosa, se adornan con cenefas de bordado inglés, ejecutadas sobre la batista. Manguitas abullonadas.—(2) Es de nansú blanco. El delantero y la espalda, plegados, se montan en un ancho y doble canesú formado por tiras y entredoses de bordado inglés, por cuyos calados dibujos se pasan cintas cometa color heliotropo. Los contornos del escote y

Núm. 1.—*Sombrero para niña de 7 á 9 años.*—Es de paja de Italia, forma redonda, forrado interiormente de *surah* violeta. Tanto la parte superior del ala, como la copa, desaparecen bajo un doble escarolado formado por volantes de muselina de seda color paja, festoneados con seda violeta.

Número 2.—*Delantalitos pa-*

las bocamangas de las mangas, huecas, lucen adornos, haciendo juego con el canesú. Precio del patrón de cada uno de los delantalitos: 1,50 pesetas.

Núm. 3.—*Delantalitos para niñas de 3 á 5 años.*—(1) Para confeccionar este modelo se emplea fino percal de un tono azul porcelana. La parte de falda, fruncida, se une á un cuerpo corto, también fruncido, bajo un cinturón ple-



NÚM. 2.—DELANTALITOS PARA NIÑAS DE 2 Á 4 AÑOS.

gado; y el escote, redondo, se rodea con una ancha berta sembrada de motitas bordadas con algodón azul marino. Trecillitas fantasía de algodón azul marino, guarnecen los contornos del escote, la berta, el cinturón y el bajo del delantalito.—(2) Es de batista listada de tonos marfil y coral. Tanto la espalda como el delantero, se fruncen formando cabeza, y se cosen sobre los contornos de un canesú de encaje crudo. El borde inferior se rodea con un entredós y una estrecha puntilla



semejantes al canesú. Manguitas huecas. Precio del patrón de cada uno de los delantalitos: 2 pesetas.

Núm. 4.—*Traje para niño de 3 á 5 años.*—Pantalón corto de franela fondo blanco, con listas y motitas azules, semi-oculto bajo una faldita del mismo tejido, plegada á palas. Blusa larga, ajustada por un ancho cinturón azul, cerrado por una hebilla de acero. Los delanteros se abren sobre un plastrón de franela azul, adornado con un motivo bordado. Cuello vuelto, de franela azul. Solapas de franela blanca y azul. Mangas lisas, con puños azules. Precio del patrón: 2,50 pesetas.



NÚM. 3.—DELANTALITOS PARA NIÑAS DE 3 Á 5 AÑOS.



## PASATIEMPO

311

CUADRO NUMÉRICO



Sustitúyanse los puntos por cifras, de modo que sumadas vertical y horizontalmente, den siempre el mismo resultado.

CONSOLACIÓN CALVO.

312

CHARADA

—¿Qué hace el marido?  
—Tres-cuatro.  
—¿Y la mujer?  
—Una-dos,  
y goza fama de ser  
una *todo* superior.

## SOLUCION

Al núm. 301.—Fuga de vocales.  
Las estreliitas del cielo  
y las arenas del mar,  
se parecen á mis penas  
en lo largas de contar.

La han remitido las señoras y señoritas: Hilaria Arévalo Cantalapiedra.—Cármen Pellón de Manteca.—Elisa Rivera de Lastra.—Carlota V. de Conder.—Recuerdos... del trancago.—María

Trinidad Garrachón.—Esmeralda.—D. Ciruelo. Matilde Malpica.—Ninfa del Betis.—Aurora López y López.—María Arilla Ciraco.—María Camino.—Subiza, y Pensamientos y violetas, 23 de Enero.

SIBILA.

## LA ULTIMA MODA

PRECIOS EN LA PENÍNSULA

(por suscripción directa.)

Tres meses . . . . . 3 pesetas.  
Seis meses . . . . . 6 »  
Un año . . . . . 12 »

(por medio de comisionado.)

Tres meses . . . . . 3,50 pesetas.  
Seis meses . . . . . 7 »  
Un año . . . . . 14 »

Número suelto, 25 céntimos.  
Número atrasado, 50 céntimos

Para recibir el periódico dentro de un cilindro de cartón, se abonará un suplemento de 50 céntimos por trimestre. Pago adelantado. Las suscripciones empiezan el 1.º de cada mes.

EN PORTUGAL.—Seis meses 1.600 reis.—Un año 3.000.

EXTRANJERO.—(Europa). Un año 30 francos. En Ultramar y Estados de América, fijan el precio los señores Corresponsales.

## EXPOSICION

de toda clase de muebles. Precios baratísimos.—Torres, 4, bajo izquierda, esquina á Infantas.

Administración, Claudio Coello, 13, Madrid.

Apartado de correos núm. 24.—Teléfono 2.205.

SUCURSAL: CASA SALVI, CLAVEL, 1.

Agente exclusivo de «La Última Moda» para los anuncios extranjeros: M. A. Lorette, Director de la Société Mutuelle de publicité, Rue Caumartin, 61, París.

## APIOL

de los D<sup>tes</sup> JORET & HOMOLLE

El APIOL cura los dolores, retrasos, supresiones de las Epocas, así como las pérdidas. Pero con frecuencia es falsificado. El APIOL verdadero, único eficaz, es el de los inventores, los D<sup>tes</sup> JORET y HOMOLLE.

MEDALLAS Exp<sup>tes</sup> Univ<sup>tes</sup> LONDRES 1882 - PARIS 1889

Far<sup>a</sup> BRIANT, 150, rue de Rivoli, PARIS

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEHAUT** DE PARIS no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

## CARNE y QUINA

# VINO AROUD con QUINA

El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este **fortificante por excelencia**. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la **Anemia** y el **Apocamiento**, en las **Calenturas** y **Convalecencias**, contra las **Diarreas** y las **Afecciones del Estomago** y los **Intestinos**.

Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.

Por mayor, en París, en casa de J. FERRÉ, Farmo, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.

SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**LICOR LAVILLE GOTA**  
del Dr. **REUMATISMOS**

Específico probado de la **GOTA y REUMATISMOS**, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.

P. COMAR é HIJO, 28, Rue Saint-Claude, PARIS

VENTA POR MENOR.—EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

## PAPEL WLINSI

Soberano remedio

para la rápida curacion de las **Afecciones del pecho, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos**, de los **Reumatismos, Dolores, Lumbagos**, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo, recomendado por los primeros médicos de París.

DEPÓSITO EN TODAS LAS FARMACIAS. — PARIS, 31, Rue de Seine.

## Jarabe Laroze

DE CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

Desde hace mas de 40 años, el Jarabe Laroze se prescribe con éxito por todos los médicos para la curacion de las **gastritis, gastralgias, dolores y retortijones de estómago, estreñimientos rebeldes**, para facilitar la digestion y para regularizar todas las funciones del estómago y de los intestinos.

JARABE

## al Bromuro de Potasio

DE CORTEZAS DE NARANJAS AMARGAS

Es el remedio mas eficaz para combatir las enfermedades del corazon, la epilepsia, histeria, migraña, baile de S<sup>to</sup> Vito, insomnios, convulsiones y tos de los niños durante la dentición; en una palabra, todas las afecciones nerviosas.

Fábrica, Especieiones: J.-P. LAROZE 2, rue des Lions-St-Paul, à Paris.

Deposito en todas las principales Boticas y Droguerias

## ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

### PASTILLAS y POLVOS PATERSON

con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo a firma de J. FAYARD Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

## GARGANTA

VOZ y BOCA

## PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

## ENFERMEDADES del ESTOMAGO

# Pepsina Boudault

Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA

PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>to</sup> CORVISART. EN 1856

Medallas en las Exposiciones internacionales de

PARIS - LYON - VIENNA - PHILADELPHIA - PARIS

1867 1872 1873 1876 1878

SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS

DISPEPSIAS

GASTRITIS - GASTRALGIAS

DIGESTION LENTAS Y PENOSAS

FALTA DE APETITO

Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION

BAJO LA FORMA DE

ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT

VINO. de PEPSINA BOUDAULT

POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT

PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine

y en las principales farmacias.

**FALTA DE FUERZAS**

ANEMIA CLOROSIS DEBILIDAD CONSUMCION

**EL HIERRO BRAVAIS**

representa exactamente el hierro contenido en la economia. Experimentado por los principales médicos del mundo, pasa inmediatamente en la sangre, no ocasiona estreñimiento, no fatiga el estómago, no ennegrece los dientes. Tómese veinte gotas en cada comida.

Exigase la Verdadera Marca.

De Venta en todas las Farmacias.

Por Mayor: 40 y 42, r. St-Lazare, Paris.

## JARABE de Dentición

Jarabe sin narcótico, recomendado desde 20 años por los Facultativos Facilita la salida de los dientes.

Previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los ACCIDENTES DE LA PRIMERA DENTICION

Exigase el SELLO OFICIAL francés y la firma del Dr. DELABARRE

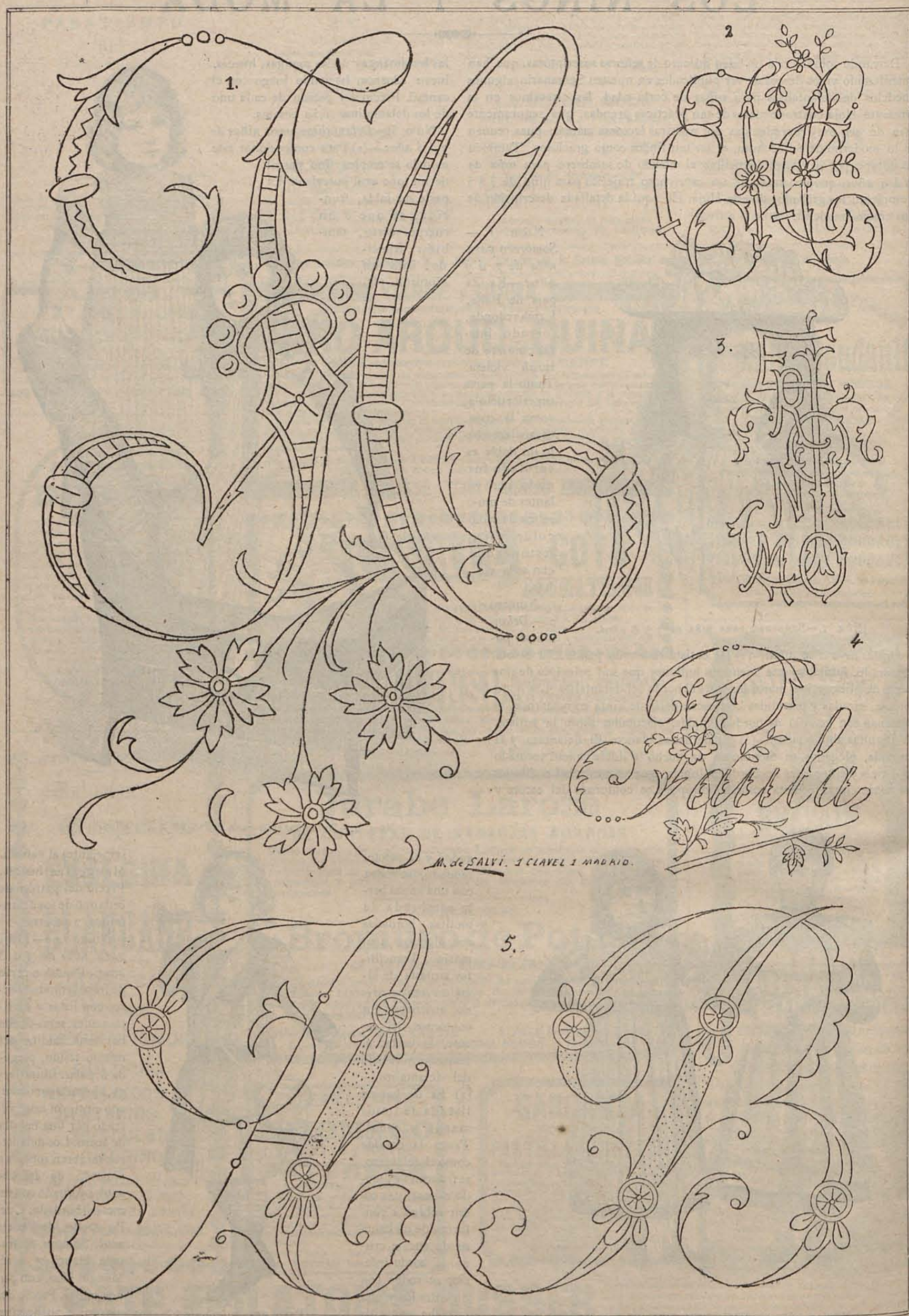
RUMOUZE ALBESPEYRES 78, rue de la Harpe, PARIS y Farmacias

del DOCTOR DELABARRE

## LA PATE EPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las raíces el vello del rostro de las damas (Barba, bigote, etc.) sin ningún peligro para el cutis. 50 años de éxito, de altas recompensas en las Exposiciones y millares de certificados garantizan su eficiencia. Para los brazos, empléese el **PILIVORE**. DUSSEY, rue J.-J. Rousseau, 1, París.





Número 1.—Cifra H: continuación del abecedario para bordar sábanas.—2. Enlace C-G-H para bordar pañuelos.—3. Anagrama del nombre de Jerónimo para bordar pañuelos.  
4. Nombre de Paula para idem.—5. Principio de abecedario para paños de limpieza.